アテルイと田村麻呂は後世にどう伝承されたか ―異文化への日本の視座―

はじめに

古代日本(律令政府)と蝦夷の38年戦争における、日本の英雄・坂上田村麻呂と蝦夷の英雄・アテルイ。 2人の英雄は後世にそれぞれどう伝承されていったのか。日本の異文化に対する考え方の変遷をみていく。

1 蝦夷とは

古代日本の支配下に未だ入っていない東方(東・北)の人々。 *政治的に異民族とみなされる

2 古代日本 (奈良~平安) の人々の蝦夷観

中華思想の世界観 ⇒ ・中華の文明を教え「教化してあげる」存在

・どうしてもだめなら「力づくで正しくしてあげる(『征討』する)」存在

3 桓武時代の「征討」(38年戦争の中心期)

*資料プリント②参照

4 後世にどう伝わったか

(1) 坂上田村麻呂

- ・都の守護神 『田村麻呂伝記』(9世紀末頃成立か)
- ・毘沙門天の化身・・・「聖」「俗」の災いを祓う ⇒ (中世) 悪鬼・山賊・人さらいの鬼退治の英雄

(2) 蝦夷とアテルイ

悪鬼 異人 群盗

奥州の逆賊伝承(悪路王など)

アテルイ 伝首級 (鹿島神宮所蔵 悪路王の面)

└ 『清水寺縁起絵巻』(室町時代)

教化して取り込む存在 ⇒ 追い払われる存在 へ

5 現代の見方

(1) 学習マンガの変遷

(2) 東北から歴史をみる

- ・岩手県奥州市水沢区の「アテルイ歴史の里祭り」
- ・新アテルイ像の公募
- ・東北学

(3) 清水寺 北天の雄顕彰碑

1994年 都サイドと蝦夷サイドの後裔が、共に清水寺(田村麻呂の建てた寺)で蝦夷を顕彰 *「征討される」側を讃える碑を「征討する」側ゆかりの地にたてる

さいごに

歴史から学ぶ 一方の情報と見方に陥る危険性

古代東北戦争:桓武天皇の時代の「征討」

第1回「征討」 延暦8年(789)

6月 蝦夷の首長・阿弖流為の活躍

第2回「征討」延暦10年(791)~13年(794)

征夷副使 坂上田村麻呂

第3回「征討」延暦20年(801) 征夷大将軍 坂上田村麻呂

延暦 21 年 (802) 1月 胆沢城築城

4月 阿豆流為・母禮以下 500 余名降伏

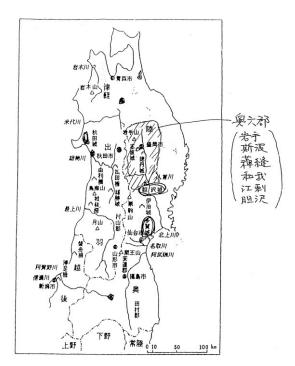
8月 阿弓流為ら処刑

『日本紀略』延暦二一年(八〇二)八月十三日条

東大墓公**阿弖流為**、盤眞公**丹禮**等を斬す。此の二虜は並びに奥地の 賊首なり。二虜を斬する時、**将軍(田村麻呂**)等申して云わく、この 度の<u>願に任じて返し入れ、</u>その賊類を招せん、と。

であるに<u>公卿</u>執論して云わく、野性獣心、反覆して定まることなし。すぐれて朝威によりこの梟帥を獲る。縦して申請により奥地に放還す

は、所謂虎を養いて患を遺すなり、と。即ち両虜を捉えて河内国杜山に斬す。



「田村麻呂伝記」『群書類従』第5輯所収

(略)同(弘仁)二年五月二十三日薨す。(略)同(五月)二十七日、山城国宇治郡来満村に薨す。時に勅あり。 甲冑 兵仗 剣 奸 弓箭 糒 塩を調って合葬せしめ、城(平安京)の東に向け変を立つ。(略)その後<u>若</u>し国家に非常の事あるべくんば、則ち件の塚墓 宛も鼓を打つが如く、或ひは雷電の如し。爾来、将軍号を蒙りて凶徒に向ふ時は先づ此の墓に詣で誓ひ祈るなり。(略)

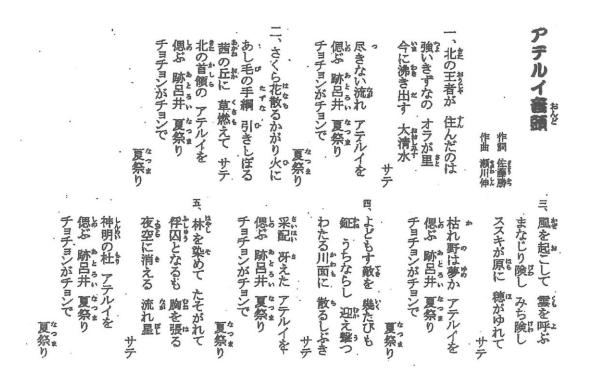
『吾妻鏡』文治五年(一一八九)九月二八日条

(略) 漸くして鎌倉に還り向かふ。(略) 御路次の間、一の青山に臨ましめ給ひ、其の号を尋ねらるるの處、<u>田谷宿</u>なりと云々。是<u>田村麿</u>利仁等将軍論命を奉じて夷を征するの時、賊主悪路王并びに赤頭等、塞を構ふるの岩屋なり。其の巌洞の前途は北に至るまで十余日、外浜に隣するなり。<u>坂上将軍</u>、此の窟の前に、九間四面の精舎を建立して、鞍馬寺に模して多聞天を安置せしめ、西光寺と号して水田を寄付す。(略)

『保元物語』

謡曲「田村」

<u>坂の上の田村麿、東夷を平らげ悪魔を鎮め、天下泰平</u>の忠勤たりしも、すなはち当寺(清水寺)の仏力なり。(略) 然れば君の宣旨には、<u>勢州鈴鹿の悪魔を鎮め、都鄙安全になすべし</u>との仰せによって軍兵を調へ、既に赴く時 節に至りて、この観音の仏前に参り祈願を致し立願せしに(略)



「アテルイの日」(アテルイの命日9月17日)制定宣言

古代史に刻まれた巨星、その名はアテルイ。豊かな大地と、そこに暮らす人びとを慈しみ、謂われなき王化に抗したアテルイ。西暦802年9月17日(陰暦8月13日)、一天の星となったアテルイ。 21世紀を迎えた私たちは、アテルイの崇高な精神を受け継ぎ、この地域の発展を願う。 そして、恵まれた自然環境と、人びとの絆を大切にして、共存共栄の未来を求める。 本日、アテルイゆかりの地から、あらゆる地域、あらゆる人びとに向けて、「アテルイの日」制定を宣言する。

2003年9月13日 アテルイを顕彰する会